

# NEWS119

尾三消防



豊明市・日進市・みよし市・長久手市・東郷町を管轄する尾三消防組合からのお知らせです。

◎問い合わせ 尾三消防組合事務局総務課 ☎0561-38-7202

## 令和6年度尾三消防組合一般会計当初予算についてお知らせします

本年度の予算額は、歳入歳出ともに47億6974万8千円です。歳出における主要事業として、救助工作車、消防車、救急車の更新、指令システムの部分更新を予定しています。そのほか、消防施設の長寿命化計画に基づき庁舎の修繕工事、住民にとって分かりやすく、実効性のある火災予防啓発に取り組むことを目的に「SNS (LINE)を活用した情報発信」をするための予算を計上しております。

歳入	科目	予算額
1 分担金及び負担金	40億119万4千円	
2 使用料及び手数料	414万4千円	
3 国庫支出金	5239万7千円	
4 県支出金	127万2千円	
5 財産収入	442万8千円	
6 寄付金	1千円	
7 繰入金	1千円	
8 繰越金	2000万円	
9 諸収入	5321万1千円	
10 地方債	6億3310万円	
合計	47億6974万8千円	

歳出	科目	予算額
1 議会費	82万5千円	
2 総務費	34億4377万3千円	
3 消防費	11億9136万2千円	
4 公債費	1億2878万8千円	
5 予備費	500万円	
合計	47億6974万8千円	

当組合の主な歳入は構成市町からの分担金です。今後も住民の安全・安心を守るため、消防広域化によるスケールメリットを最大限に活かした組織運営に努めてまいります。



## 外国語情報コーナー



USEFUL INFORMATION IN ENGLISH

INFORMAÇÕES ÚTEIS EM PORTUGUÊS

### 価格高騰重点支援給付金・町総合体育館アリーナの利用休止について

#### SUBSIDIES FOR SUPPORTS AGAINST PRICE HIKES: 1)

The heads of household registered residence as of the reference date (June 3, 2024), who newly has become exempt of per-income tax (taxed only per capita) or total tax will receive 10-man yen. 2) Of those subject for the subsidy in 1), the heads of household who support children under the age of 18 (children born on or after April 2, 2006) will receive additional 5-man yen each per subjective child.

**Application:** Documents will be mailed after mid-July to those eligible. Fill out the form and send back as instructed. **More info** at the Welfare Department. **RENOVATION OF GENERAL GYMNASIUM:** Due to ceiling renovation work of municipal general gymnasium, there will be a period that the arena, running course and the 1st & 2nd meeting rooms are closed. This renovation work is to prevent the ceiling from collapsing in the event of an earthquake. We apologize for any inconvenience this may cause and appreciate your cooperation. **Construction period** (planned): September 2024 - May 2025.

#### SUBSÍDIOS DE APOIO CONTRA AUMENTO DE PREÇOS: 1)

Forneceremos uma ajuda de 100,000 ienes para famílias que pela primeira vez ficaram isentas do imposto residencial no ano fiscal de 2024 ou que vão pagar apenas a taxa mínima de imposto, com endereço registrado em Togo na data de 3 de junho de 2024. 2) Famílias que se enquadram no item 1), com filhos menores de 18 anos (nascidos a partir de 2 de abril de 2006), acréscimo de ajuda de 50,000 ienes por criança. **Solicitação:** Enviaremos o formulário de pedido para as famílias que se enquadram no sistema, favor preencher e enviar até o prazo estabelecido. Caso houver dúvidas ou alteração na declaração fiscal, entrar em contato com o D. do Bem-estar. **REFORMA DO GINÁSIO DE ESPORTES MUNICIPAL:** Devido às obras de reforma do teto do ginásio, **no período de setembro de 2024 até maio de 2025** o ginásio não estará disponível. Pedimos desculpas pelo transtorno e agradecemos a colaboração de todos, a obra de reforma visa evitar o desabamento do teto em caso de terremoto.

Interpretation is available in Togo Town Hall Mondays and Fridays during 9:00 am - noon and 1:00 pm - 4:00 pm. Phone: 0561-38-3111 (ext. 2179, 2180).

Intérprete toda Segunda e Sexta-feira, das 9h00 às 12h00 e 13h00 às 16h00. Tel.: 0561-38-3111(ramais 2179, 2180)